



EIROPAS SAVIENĪBAS AUGSTĀ
PĀRSTĀVE ĀRLIETĀS UN
DROŠĪBAS POLITIKAS
JAUTĀJUMOS

Briselē, 17.10.2012
JOIN(2012) 29 final

2012/0296 (NLE)

Kopīgs priekšlikums

PADOMES REGULA,

**ar ko groza Regulu (EK) Nr. 765/2006 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz
Baltkrieviju**

PASKAIDROJUMA RAKSTS

- (1) Padomes 2006. gada 18. maija Regula (EK) Nr. 765/2006, kurā izdarīti grozījumi, paredz iesaldēt aktīvus, kas pieder prezidentam Lukašenko un dažām Baltkrievijas amatpersonām, kā arī personām, kas ir atbildīgas par nopietniem cilvēktiesību pārkāpumiem vai pilsoniskās sabiedrības un demokrātiskās opozīcijas apspiešanu, un personām un vienībām, kas gūst labumu no Lukašenko režīma vai atbalsta to, tostarp jo īpaši personām un vienībām, kas finansiāli vai materiāli atbalsta režīmu.
- (2) Lai nodrošinātu lielāku skaidrību, Padome ir nolēmusi precizēt un apvienot kritērijus fizisko vai juridisko personu, vienību un struktūru iekļaušanai sarakstos, kas ietverti Padomes Lēmuma 2010/639/KĀDP pielikumos, šajā nolūkā pieņemot jaunu lēmumu, kas no 2012. gada 1. novembra aizstās iepriekšējo un ar kuru minētie pielikumi tiks apvienoti vienā pielikumā.
- (3) Šis pasākums ir Līguma par Eiropas Savienības darbību piemērošanas jomā, un tā īstenošanai ir nepieciešamas Savienības līmeņa regulatīvas darbības, jo īpaši, lai nodrošinātu to, ka uzņēmēji visās dalībvalstīs to piemēro vienādi.
- (4) Savienības Augstā pārstāve ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisija ierosina attiecīgi grozīt Padomes Regulu (EK) Nr. 765/2006.

Kopīgs priekšlikums

PADOMES REGULA,

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 765/2006 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Baltkrieviju

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 215. pantu,

ņemot vērā Padomes 2012. gada [...] oktobra Lēmumu 2012/.../KĀDP, ar ko aizstāj Lēmumu 2010/639/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Baltkrieviju¹,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisijas kopīgo priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padomes 2006. gada 18. maija Regula (EK) Nr. 765/2006 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Baltkrieviju² paredz iesaldēt aktīvus, kas pieder prezidentam Lukašenko un dažām Baltkrievijas amatpersonām, kā arī personām, kas citastarp ir atbildīgas par nopietniem cilvēktiesību pārkāpumiem vai pilsoniskās sabiedrības un demokrātiskās opozīcijas apspiešanu, un personām un vienībām, kas gūst labumu no Lukašenko režīma vai to atbalsta.
- (2) Padome ir nolēmusi ar Lēmumu 2012/.../KĀDP precizēt kritērijus fizisko vai juridisko personu, vienību un struktūru iekļaušanai sarakstos, kas ietverti Padomes Lēmuma 2010/639/KĀDP³ pielikumos, un minētos pielikumus apvienot vienā pielikumā.
- (3) Šis pasākums ir Līguma par Eiropas Savienības darbību piemērošanas jomā, un tā īstenošanai ir nepieciešamas Savienības līmeņa regulatīvas darbības, jo īpaši, lai nodrošinātu to, ka uzņēmēji visās dalībvalstīs to piemēro vienādi.
- (4) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza Regula (EK) Nr. 765/2006,

¹ OV L ..., ...10.2012., ... lpp.

² OV L 134, 20.5. 2006., 1. lpp.

³ OV L 280, 26.10.2010, 18. lpp.

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 765/2006 groza šādi:

1) Regulas 2. pantu aizstāj ar šādu redakciju:

“2. pants

1. Tiek iesaldēti visi līdzekļi un saimnieciskie resursi, kas ir to fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru īpašumā, valdījumā, turējumā vai pārziņā, kuras uzskaitītas I pielikumā.

2. Nekādi līdzekļi vai saimnieciskie resursi nav tieši vai netieši pieejami I pielikumā uzskaitītajām fiziskajām vai juridiskajām personām, vienībām vai struktūrām vai to interesēs.

3. Ir aizliegta apzināta un tīša līdzdalība darbībās, kuru mērķis vai sekas tieši vai netieši ir 1. un 2. punktā minēto pasākumu apiešana.

4. I pielikumā ietver sarakstu, kurā iekļautas fiziskās vai juridiskās personas, vienības un struktūras, kuras atbilstoši Padomes [...] Lēmuma .../.../KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Baltkrieviju⁴ 4. panta 1. punkta a) apakšpunktam Padome atzinusi par atbildīgām par nopietniem cilvēktiesību pārkāpumiem vai pilsoniskās sabiedrības un demokrātiskās opozīcijas apspiešanu vai kuru darbības citā veidā nopietni apdraud demokrātiju vai tiesiskumu Baltkrievijā, vai arī visas fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras, kas ir ar tām saistītas, kā arī juridiskās personas, vienības un struktūras, kas tām pieder vai ir to pārziņā.

5. I pielikumā ietver arī sarakstu, kurā iekļautas fiziskās vai juridiskās personas, vienības un struktūras, kuras atbilstoši Padomes Lēmuma .../.../KĀDP 4. panta 1. punkta b) apakšpunktam Padome atzinusi par tādām, kas gūst labumu no Lukašenko režīma vai to atbalsta, kā arī juridiskās personas, vienības un struktūras, kas tām pieder vai ir to pārziņā.”

2) Regulas 2.b panta 1. un 2. punktā, 3. panta 1. punkta a) apakšpunktā, 4.a pantā un 8.a panta 1. un 4. punktā norādes uz "I, IA un IB pielikumiem" vai uz „I vai IA pielikumu” aizstāj ar norādēm uz „I pielikumu”.

⁴ OVC , , .. lpp.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2012. gada 1. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*